



KONGRES

Edukacji

Przyszłości



SALON

Technologii i Wyposażenia

dla EDUKACJI

3-4 października 2018

Centrum Kongresowe Targów Kielce

KATALOG

**SPECJALNA OFERTA HANDLOWA
TYLKO DLA INSTYTUCJI OŚWIATOWYCH**



Strefa dla przedszkoli i szkół powstała z myślą o instytucjach oświatowych. Umieściliśmy tu **bogată ofertę książek** oraz pomocy dydaktycznych. Przygotowaliśmy także **bezpłatne materiały** do pobrania, przydatne nauczycielom na lekcjach. W **Strefie dla przedszkoli i szkół** obowiązują **specjalne, niższe ceny** na zakup książek.



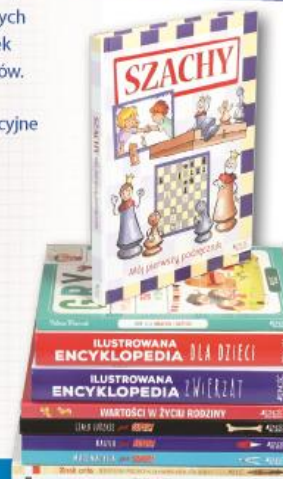
Wydawnictwo
JEDNOŚĆ

JEDNOŚĆ
edukacja

SPRAWDŹ NAS JUŻ DZIŚ!
www.jednosc.com.pl

STREFA DLA PRZEDSZKOLI I SZKÓŁ

- Jesteśmy jednym z największych dostawców najlepszych książek na nagrody i prezenty dla uczniów.
- Wydajemy gry i zabawy edukacyjne autorów z całej Europy.
- Nasze książki to skarbnice pomysłów na ciekawe spędzanie czasu w rodzinie, przedszkolu i szkole.
- Szkoły traktujemy jak odbiorcę hurtowego.
- Prezenty do zakupów.



Pełna oferta w sklepie internetowym

www.jednosc.com.pl • Dział sprzedaży 41 349 50 50

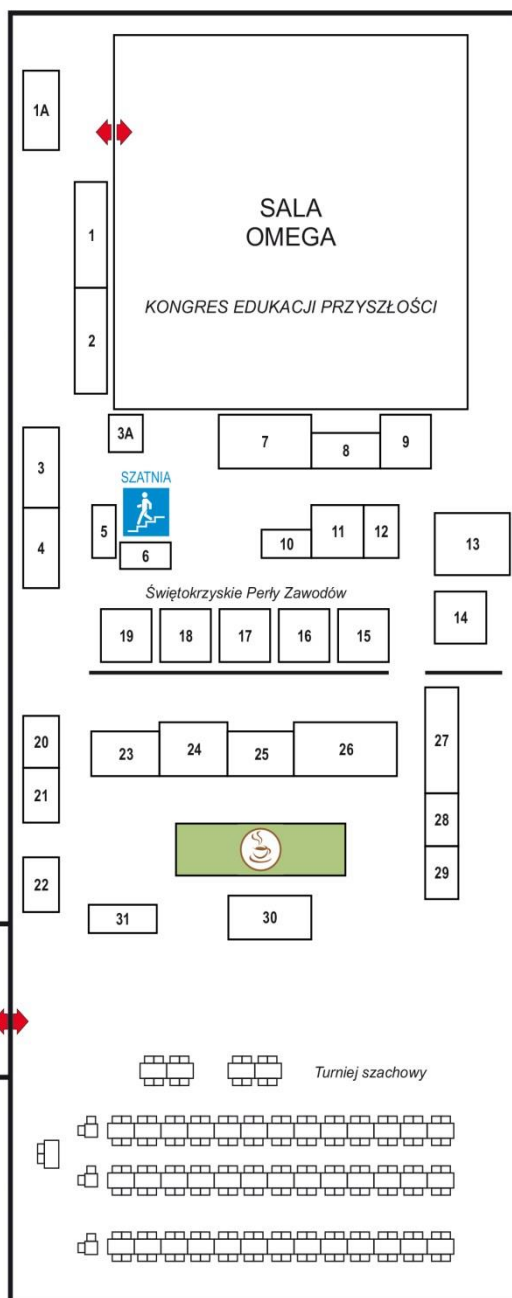
SALON EDUKACJI

Kielce, 3-4 października 2018 r.
CENTRUM KONGRESOWE TARGÓW KIELCE



PLAN ROZMIESZCZENIA STOISK

LISTA WYSTAWCÓW



Alekariera.pl	Warszawa	CK-22
Bałowski Komplex Turystyczny	Bałtów	CK-13, CK-1A
Centrum Kształcenia Praktycznego w Staszowie	Staszów	CK-15
Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego w Morawicy	Morawica	CK-19
Charaktery	Kielce	CK-3A
Grupa MAC S.A.	Kielce	CK-26
Instytut Badań Edukacyjnych	Warszawa	CK-9
Kuratorium Oświaty w Kielcach	Kielce	CK-1
LEARNETIC SA	Gdańsk	CK-5
Mechatronik Artur Grochowski	Warszawa	CK-30
Meridan Marcin Gąsiorowski	Katowice	CK-31
Multimediawzskole.pl	Warszawa	CK-24
Nowa Era Sp. zo.o.	Warszawa	CK-23
Oficyna Edukacyjna Krzysztof Pazdro sp.zo.o.	Warszawa	CK-29
Ośrodek Rozwoju Kompetencji Edukacyjnych	Warszawa	CK-20
Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Baryczy im. Zdzisławy i Stanisława Bytnarów	Barycza	CK-11
Piafor sp. zo.o.	Kobiernice	CK-25
Politechnika Świętokrzyska	Kielce	CK-7
Prestigio/ASBIS POLAND SP. Z O.O.	Warszawa	CK-28
PROGRA SP. Z O.O.	Gdańsk	CK-6
Regionalne Centrum Wolontariatu w Kielcach	Kielce	CK-3
SZCZECIŃSKA SZKOŁA WYŻSZA COLLEGIUM BALTICUM	Szczecin	CK-21
Szkoła Coachingu Liliana Kupaj	Zbylitowska Góra	CK-10
Szkoły ZDZ	Kielce	CK-16
Świętokrzyski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli w Kielcach	Kielce	CK-1
Ubot Michał Melon	Skierniewice	CK-27
Wojewódzka Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna	Kielce	CK-8
Wydawnictwo Jedność	Kielce	CK-4
Zakład Doskonalenia Zawodowego w Kielcach	Kielce	CK-2
Zespół Szkół Ekonomicznych w Kielcach	Kielce	CK-12
Zespół Szkół im. Oddziału Partyzanckiego AK „Jędrusie” w Polańcu	Polańciec	CK-17
Zespół Szkół Informatycznych im. gen. Józefa Hauke Bosaka w Kielcach	Kielce	CK-18
Zespół Szkół Przemysłu Spożywczego w Kielcach	Kielce	CK-14



PROGRAM KONGRESU

Kreatywnie i Innowacyjnie w Edukacji

3 października 2018 r.

9.00-10.00	Rejestracja uczestników	
10.00-10.30	Inauguracja	Anna Zalewska - Minister Edukacji Narodowej Agata Wojtysek - Wojewoda Świętokrzyski Wojciech Lubawski - Prezydent Miasta Kielce Dr Adam Jarubas - Marszałek Województwa Świętokrzyskiego Kazimierz Mądzik - Świętokrzyski Kurator Oświaty Jacek Wołowicz - Dyrektor Świętokrzyskiego Centrum Doskonalenia Nauczycieli w Kielcach Dr Andrzej Mochoń - Prezes Targów Kielce
10.30-11.00	Wykład inauguracyjny: Neurodydaktyka	Dr Marek Kaczmarzyk - Uniwersytet Śląski w Katowicach
11.00-11.30	Myślenie wizualne jako wyzwanie edukacji przyszłości	Gabriela Borowczyk - MarkaPRO
11.30-12.00	Myślenie krytyczne i narzędzia TOC	Maciej Winiarek - Fundacja TOCFE Inc.
12.00-12.15	Zintegrowany System Kwalifikacji (ZSK) – czym jest i do czego służy?	Marcin Marciniak-Mierzejewski - Instytut Badań Edukacyjnych
12.15-12.30	Nauczanie hybrydowe – gdzie leży złoty środek między pomocami tradycyjnymi a wirtualnymi	Lech Wikaryjczyk - Leametic SA
12.30-13.00	Przerwa kawowa	
13.00-13.15	Od cyfrowej szkoły do cyfrowego społeczeństwa	Marcin Bochenek - Dyrektor Pionu Rozwoju Społeczeństwa Informatycznego NASK
13.15-13.30	Edukacja w chmurze - usługa Office 365	Anna Trawka - Świętokrzyskie Centrum Doskonalenia Nauczycieli w Kielcach
13.30-13.45	LEGO Education	Dr Kinga Wnuk - Dyrektor Niepublicznego Przedszkola "Smyk" i Niepublicznej Szkoły Podstawowej, Gimnazjum i Liceum im. Stanisława Konarskiego w Ostrowcu Świętokrzyskim
13.45-14.00	Tutoring	S. Zofia Kuska - Dyrektor Katolickiego Zespołu Edukacyjnego w Ostrowcu Świętokrzyskim
14.00-14.15	Internet rzeczy - inteligentne rozwiązania	Roman Lorens - Wyższa Szkoła Komunikowania, Politologii i Stosunków Międzynarodowych
14.15-14.30	Kompetencje cyfrowe w edukacji przyszłości	Ola Dykta - Nauczyciel, szkoleniowiec, ambasador marki MAC Technologie
14.30-15.00	Przerwa kawowa	
15.00-17.00	Gala Ogólnopolskiego Konkursu Laur Michała Anioła	

Organizatorzy:





PROGRAM KONGRESU

Atelier Przyszłości – Doradztwo Edukacyjno-Zawodowe 4 października 2018 r.

9.00-10.00	Rejestracja uczestników	
10.00-10.15	Inauguracja	Anna Zalewska - Minister Edukacji Narodowej Agata Wojtyśzek - Wojewoda Świętokrzyski Wojciech Lubawski - Prezydent Miasta Kielce Dr Adam Jarubas - Marszałek Województwa Świętokrzyskiego Kazimierz Mądzik - Świętokrzyski Kurator Oświaty Jacek Wołowicz - Dyrektor Świętokrzyskiego Centrum Doskonalenia Nauczycieli w Kielcach Dr Andrzej Mochoń - Prezes Targów Kielce
10.15-10.45	Wykład inauguracyjny: Inteligencja, kreatywność, samokontrola: Trzy cele edukacji przyszłości	Prof. dr hab. Edward Nęcka - Uniwersytet Jagielloński
10.45-11.05	Technologie sztucznej inteligencji w edukacji i nauce	Dr hab. Piotr Biłski - Politechnika Warszawska
11.05-11.25	LLL i e-learning w kształceniu teoretycznym i inżyniersko-zawodowym	Prof. dr inż. Stefan Kaczmarczyk - University of Northampton, Wielka Brytania
11.25-11.40	Technologie jutra dla edukacji dziś – czy robot wyprze pracownika?	Andrzej Rybka - Dyrektor Stowarzyszenia Grupy Przedsiębiorców Przemysłu Lotniczego „Dolina Lotnicza”
11.40-11.55	Współpraca biznesu i szkół branżowych na przykładzie projektu Podkarpackiej Akademii Motoryzacji w kontekście aktualnej sytuacji na rynku pracy	Ryszard Jania - Prezes Pilkington Automotive Poland i Wschodniego Sojuszu Motoryzacyjnego
11.55-12.45	Przerwa kawowa	
12.45-13.30	Debata: Pracownik przyszłości na rynku pracy	Dominik Kraska - Dyrektor Centrum Kształcenia Praktycznego w Kielcach Prof. dr hab. Stefan Kaczmarczyk - University of Northampton, Wielka Brytania Marek Kołarski - Dyrektor Technikum Energetycznego w Krakowie Tadeusz Popielas - Sekretarz Generalny Polskiego Stowarzyszenia Producentów Dźwigów Andrzej Rybka - Dyrektor Stowarzyszenia Grupy Przedsiębiorców Przemysłu Lotniczego „Dolina Lotnicza” Przemysław Gorazda - Kierownik ds. zarządzania zasobami ludzkimi w Pilkington Automotive Poland
13.30-13.40	Mobilni zawodowo	Zbigniew Ciupiński - Dyrektor Szkół ZDZ w Kielcach
13.40-13.55	Skuteczne doradztwo zawodowe implikuje efektywne kształcenie i osiąganie celów	Małgorzata Sienna - Kierownik Ośrodka Doradztwa Zawodowego Łódzkiego Centrum Doskonalenia Nauczycieli i Kształcenia Praktycznego
13.55-14.10	W stronę spersonalizowanej komunikacji w procesie edukacji – mentoring tutoring, coaching	Lilianna Kupaj - Szkoła Coachingu
14.10-14.25	Kreatywne rozwiązania w zakresie doradztwa edukacyjno-zawodowego w woj. świętokrzyskim	Kuratorium Oświaty Świętokrzyskie Centrum Doskonalenia Nauczycieli w Kielcach Centrum Kształcenia Praktycznego w Staszowie
14.25-14.40	Sztuka efektywnej prezentacji szkoły i placówki oświatowej on line i off line	Anita Garbat - Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach
14.40-14.55	Style myślenia FIRS a planowanie kariery	Ewa Szumiak - Alekariera.pl
14.55-15.00	Zakończenie Kongresu	

Organizatorzy:



Stoisko CK-28

ASBIS Poland Sp. z o.o.

ul. Krasnowolska 17A

02-849 Warszawa, PL

Kontakt: Jacek Sobkowski, tel. +48 577999152 e-mail: js@asbispoland.com

<http://multiboard.prestigio.pl/>

Prestigio

Your life. Your way.

Multiboardy PRESTIGIO

To interaktywne, wielkoformatowe systemy All in One, oparte na Intel i5 i systemie Windows 10 Pro. Rozdzielczość Ultra HD (4K), 20 x Multitouch, głośniki Hi-Fi, i wbudowany komputer PC z szybkim dyskiem SSD plus pakiet programów stawiają Multiboarda w czołówce nowoczesnych rozwiązań dla edukacji.

ASBIS Poland Sp. z o.o. stanowi część ASBIS Group – jednej z największych firm dystrybucyjnych sprzętu IT w Europie, na Bliskim Wschodzie i w Afryce (EMEA). ASBIS jest notowany na GPW od 2007 roku. ASBIS Group jest producentem marki Prestigio i dystrybutorem marek Acer, Apple, Dell, Gigabyte, HP, Lenovo, Logitech, Microsoft, Samsung i innych.

Stoisko CK-1

CENTRUM EDUKACJI I PRACY MŁODZIEŻY W KIELCACH

ul. Klembowskiego 3

25-829 Kielce-Słowik

tel./fax: (41) 344 75 97, 696 402 676

e-mail: ceipm.kielce@ohp.pl

e-mail: d.tobiasz@ohp.pl

Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży (CEiPM) w Kielcach jest ponadpowiatową jednostką organizacyjną OHP utworzoną w celu:

- realizacji zadań z zakresu aktywnych form przeciwdziałania bezrobociu oraz w zakresie świadczenia usług edukacyjnych – w szczególności dla młodzieży na lokalnym rynku pracy,
- merytorycznego wsparcia jednostek OHP funkcjonujących na przypisanym im terenie w zakresie problematyki rynku pracy.

Zadania CEiPM to:

- prowadzenie szkoleń zawodowych zgodnie z potrzebami rynku pracy,
- prowadzenie poradnictwa i informacji zawodowej,
- badanie i diagnozowanie lokalnego rynku usług edukacyjnych i rynku pracy,
- prowadzenie pośrednictwa pracy,
- prowadzenie refundacji młodocianych,
- koordynacja działalności Młodzieżowych Biur Pracy, Punktów Pośrednictwa Pracy oraz Młodzieżowych Centrów Kariery, Mobilnego Centrum Informacji Zawodowej,
- prowadzenie działalności promocyjnej i informacyjnej w zakresie realizowanych zadań,
- merytoryczne wsparcie jednostek OHP na terenie województwa świętokrzyskiego.

Stoisko CK-15

CENTRUM KSZTAŁCENIA PRAKTYCZNEGO W STASZOWIE

ul. Koszarowa 7
28 – 200 Staszów
tel./Fax.(0-15) 864-39-65
e-mail: sekretariat@ckpstaszow.pl
<http://www.ckpstaszow.pl>



Na Stoisku w Targach Kielce planujemy umieścić samochód osobowy Toyota Yaris, Stanowisko do diagnostyki i obsługi klimatyzacji oraz stoisko punktu Doradztwa Edukacyjno Zawodowego i Stowarzyszenia „Rozwój” Potrzebujemy ~ 20 m² powierzchni.

Centrum Kształcenia Praktycznego w Staszowie.

Centrum Kształcenia Praktycznego powstało w 2003 roku.

Placówka realizuje zadania z zakresu przygotowania praktycznego młodzieży i dorosłych, a także inne zadania zlecone przez szkoły i organ prowadzący oraz inne jednostki organizacyjne i podmioty gospodarcze. CKP jest również ośrodkiem egzaminacyjnym.

CKP umożliwia uczniom i słuchaczom publicznych szkół zawodowych oraz osobom dorosłym powiatu staszowskiego uzyskanie i uzupełnienie wiedzy zawodowej i ogólnej, zdobycie nowych umiejętności i kwalifikacji zawodowych. Ponadto CKP współpracuje z innymi szkołami i instytucjami.

CKP realizuje zadania z zakresu doradztwa edukacyjno - zawodowego poprzez prowadzenie **Powiatowego Punktu Doradztwa Edukacyjno Zawodowego** współpracując z przedszkolami, szkołami podstawowymi, szkołami średnimi i pracodawcami terenu staszowskiego.

Centrum organizuje i prowadzi **Kwalifikacyjne Kursy Zawodowe** dając możliwość osobom dorosłym na zmianę zawodu i uzyskanie nowych kwalifikacji zawodowych.

W Centrum Kształcenia Praktycznego działa Stowarzyszenie „**Stowarzyszenie na rzecz wspierania i rozwoju edukacji zawodowej i ustawicznej - Rozwój**”.

Stowarzyszenie podejmuje działania w zakresie:

- promocji szkolnictwa zawodowego i ustawicznego,
- współpracy ze środowiskiem lokalnym,
- doradztwa edukacyjno-zawodowego,
- rozwoju zawodowego nauczycieli,
- promocji zdrowia,
- kultury i sztuki,
- sportu.

OFERUJE BEZPŁATNE KSZTAŁCENIE W ZAWODACH :

- fryzjer
 - kucharz
 - stolarz
 - murarz-tylnkarz
 - betoniarz-zbrojarz
 - blacharz samochodowy
 - mechanik motocyklowy
 - mechanik pojazdów samochodowych
 - elektromechanik pojazdów samochodowych
 - monter zabudowy i robót wykończeniowych w budownictwie
-
- technik mechanik
 - technik budownictwa
 - technik usług fryzjerskich
 - technik technologii drewna
 - technik pojazdów samochodowych
 - technik żywienia i usług gastronomicznych

Stoisko CK-26

Grupa MAC S.A.

Ul. Witosa 76

25 – 561 Kielce

e-mail: kontakt@mac.pl

telefon: 41 366 55 55

www.mac.pl



Grupa MAC S.A. – www.mac.pl - to jedno z czołowych wydawnictw edukacyjnych w Polsce, ze 100% polskim kapitałem. Należą do niego takie marki, jak: **MAC Edukacja**, **MAC Technologie** i **MAC Dydaktyka**. Od ponad 25 lat wspiera nauczycieli i uczniów w codziennej edukacji, wydając podręczniki, ćwiczenia, materiały edukacyjne, jak również materiały metodyczne.

Stoisko CK-5

LEARNETIC

ul. Azymutalna 9
80-298 Gdańsk
tel. 58 76 47 500
www.learnetic.pl



Założona w 2010 roku firma Learnetic to jeden z liderów we wdrażaniu innowacyjnych rozwiązań edukacyjnych w Polsce i na świecie. Technologie Learnetic zdobyły uznanie w ponad 30 krajach świata. Do najważniejszych produktów firmy należą: platforma mAuthor (skierowana do wydawców, którzy pragną tworzyć interaktywne materiały edukacyjne), zestawy LaboLAB (szkolne pracownie przyrodnicze), rozwiązania z serii mTalent, a także platforma edukacyjna dzwonek.pl (wcześniej mCourser.pl) przeznaczona dla uczniów i nauczycieli, zawierająca darmowy dziennik elektroniczny, e-podręczniki różnych wydawnictw itp.

Stoisko CK-30

Mechatronik

02-520 Warszawa , ul. Wiśniowa 56

tel. 668 669 611

kom. 660 414 460

e-mail: a.grochowski@mechatronik.pl

www.mechatronik.pl



Na wspólnym stanowisku firm Bosch Rexroth Sp. z o. o. oraz firma Mechatronik zaprezentują kompleksowe rozwiązania dla edukacji zawodowej z zakresu napędów stosowanych w automatyce i robotyce przemysłowej ze szczególnym uwzględnieniem hydrauliki siłowej. Firma Bosch Rexroth jest liderem rynku w zakresie hydrauliki siłowej, sterowania i regulacji zaś firma Mechatronik od ponad 10 lat oferuje kompleksowe rozwiązania stanowisk techno dydaktycznych niezbędnych do kształcenia w zakresie technika mechatronika i automatyka oraz obrabiarek CNC. Obecnie obie firmy opracowują kwalifikację rynkowa z zakresu *Eksploatacji Urządzeń Hydraulicznych i Elektrohydraulicznych* na potrzeby ZRK.

Stoisko CK-31

Wydawnictwo MERIDIAN

BIURO HANDLOWE

ul. Na Świdwie 31

72-003, Łęgi

Tel.: +48 (91) 812 85 81, 812 85 82

Kom. +48 790 775 455

e-mail: info@pomoceszkolne.edu.pl



MERIDIAN to wydawnictwo kartograficzno-edukacyjne obecne na rynku od 24 lat oraz uznana marka pomocy dydaktycznych o najwyższej jakości. Wydajemy ściennie mapy geograficzne, historyczne i konturowe, a także tablice i plansze edukacyjne dla szkół. Od kilku lat udostępniamy nasze zasoby także w wersji multimedialnej jako atlasy geograficzne i historyczne z edytowalnymi mapami.

Obsługujemy kompleksowo jednostki edukacyjne, samorządy i przedsiębiorstwa. Nasze produkty cechuje niezwykła jakość i trwałość wykonania, w związku z którą możemy udzielić naszym klientom 5 lat gwarancji na oprawę i foliowanie. W ofercie znajdują się pomoce szkolne i naukowe do następujących przedmiotów: historia, geografia, biologia, chemia, matematyka, nauczanie początkowe, WOS, fizyka, informatyka, kartografia, język polski, angielski, hiszpański, niemiecki i rosyjski. Uzupełnieniem do ściennych map i plansz są mapy konturowe, matryce do ćwiczeń czy CD-ROM-y. Oferujemy nauczycielom nowoczesne pomoce naukowe, które umożliwią urozmaicenie prowadzonych przez nich zajęć czy też skrócą czas przygotowania do lekcji.

Drugi segment naszej działalności to usługi kartograficzne oraz kartografia reklamowa. Udzielamy również licencji na użytkowanie naszych map i plansz

OFICYNA EDUKACYJNA * KRZYSZTOF PAZDRO Sp. z o.o.

01-695 Warszawa
ul. Kościańska 4
tel. (+48-22) 560-81-00
e-mail: promocja@pazdro.com.pl
www.pazdro.com.pl



Oferujemy **podręczniki** i **pomoce dydaktyczne** (zgodne z obowiązującą podstawą programową), solidnie przygotowujące uczniów liceów i techników do egzaminu maturalnego.

MATEMATYKA

- **próbne arkusze maturalne** – 4 zestawy po pięć arkuszy na poziomie podstawowym
i 4 zestawy po pięć arkuszy na poziomie rozszerzonym
- **zbiór 972 zadań CKE z rozwiązaniami** do zakresu podstawowego i **293 zadań** do zakresu rozszerzonego (z lat 2010 – 2018)
- **854 zadań** (w małych porcjach) **gruntownej powtórki przedmaturalnej**
- kompendia maturalne
- zadania powtórkowe przed maturą
- zbiór – podstawianie zmiennej pomocniczej
- porady i wskazówki, których nie ma w tablicach maturalnych, z przykładami ich zastosowania

CHEMIA

- **próbne arkusze maturalne** – 4 zestawy po pięć arkuszy na poziomie rozszerzonym
- **zbiór 750 zadań CKE z rozwiązaniami** do zakresu rozszerzonego (z lat 2010 – 2018)
- repetytorium
- vademecum maturalne
- powtórka przed maturą – zadania

Pilkington Automotive Poland

ul. Portowa 24

27-600 Sandomierz

tel. 15 832 61 27

www.pilkington.pl



Pilkington zajmuje się produkcją szkła od roku 1826. W roku 2006 firma Pilkington została przejęta przez japoński koncern NSG Group. Marka Pilkington została zachowana jako nazwa produktów Grupy przeznaczonych dla przemysłu budowlanego i motoryzacyjnego. NSG Group jest obecnie jednym z największych światowych producentów szkła i produktów szklanych, działającym w dwóch podstawowych sektorach: motoryzacyjnym (rynek części oryginalnych i zamiennych) oraz w obszarze szkła technicznego i architektonicznego, które obejmują szkło i produkty szklane do budynków nowych i poddawanych renowacji, szeroką gamę produktów o wartości dodanej, a także zaawansowane produkty dla technologii informatycznych i komunikacyjnych, zastosowań technicznych i energetyki słonecznej. Produkcja odbywa się w 30 krajach na czterech kontynentach. Produkty Grupy sprzedawane są w 105 krajach.

Stoisko CK-25

Plafor Sp. z o.o.

ul. Tradycyjna 12

43-356 Kobiernice

tel. 33 8704 133

www.plafor.pl



Plafor Sp. z o.o. to Polska firma z wieloletnią tradycją, zajmująca się produkcją oraz dystrybucją produktów z tworzyw sztucznych przede wszystkim kosze na śmieci, kosze do segregacji śmieci, pojemniki do przechowywania, pojemniki do żywności, miski, wiadra,

Wieloletnie doświadczenie, udoskonalenie procesów produkcji, a także potrzeby klientów pozwalają nam produkować wyroby najwyższej jakości.

Działamy na terenie Polski oraz eksportujemy nasze wyroby do wielu innych krajów.

Prestigio MultiBoard



Monitory interaktywne Prestigio MultiBoard dla edukacji

W ofercie Interactive Digital Signage (IDS) Prestigio znajduje się rodzina monitorów z ekranami dotykowymi o przekątnych od 55 do 98 cali, obejmująca aż sześć modeli. MultiBoardy Prestigio to produkty przeznaczone do zastosowań biznesie oraz edukacji, co podkreśla zarówno budowa oraz konfiguracja urządzenia, a także załączone oprogramowanie. Główne elementy interaktywnego monitora to wyświetlacz o rozdzielczości 3840 na 2160 pikseli zabezpieczony hartowanym szkłem o aż 20 punktach dotyku oraz komputer PC z intelowskim procesorem iCore, pracujący pod kontrolą dwóch (do wyboru) systemów operacyjnych – Windows 10 Pro lub Android. Mocną stroną urządzenia jest również zastosowane w nim oprogramowanie.

Wszystkie MultiBoardy PRESTIGIO są dostarczane z preinstalowanymi, specjalnie zaprojektowanymi, interaktywnymi aplikacjami, wspomagającymi efektywne wykorzystanie urządzenia w edukacji.

Dostępne w ofercie Asbis Poland monitory interaktywne MultiBoard Prestigio

umożliwiają prowadzenie wykładów i prezentacji w nowoczesnej i atrakcyjnej formie.

Więcej informacji udzielą:

Jacek Sobkowski

Product Line Manager

Asbis Poland Sp. z o.o.

mail : jacek.sobkowski@asbispoland.com

Stoisko CK-6

PROGRA Sp. z o.o.

ul. Abrahama 1A

80-307 Gdańsk

tel. 58 340 95 43, 58 346 94 43

email: progra@progra.pl

www.progra.pl



Firma PROGRA od ponad 17 lat tworzy kompleksowe rozwiązania dla szkół i instytucji zajmujących się poradnictwem zawodowym. Pomoce są tworzone z myślą o doradcach zawodowych, psychologach, pedagogach szkolnych oraz o nauczycielach pełniących funkcję doradcy edukacyjno-zawodowego. Mają one za zadanie uprościć i przyspieszyć pracę, zaoszczędzić cenny czas potrzebny na samodzielne przygotowanie materiałów na zajęcia. W swojej ofercie PROGRA posiada oprogramowanie do prowadzenia poradnictwa indywidualnego i grupowego, materiały drukowane oraz szkolenia. PROGRA pomaga dopasować pomoce do potrzeb doradcy, uwzględniając m.in. wiek odbiorców (posiadamy pomoce do prowadzenia poradnictwa poczynając od szkoły podstawowej, a kończąc na osobach dorosłych).

Szczecińska Szkoła Wyższa Collegium Balticum

ul. Mieszka I 61C, 71-011 Szczecin
tel. 91 48 38 171, 91 48 38 172

Wydział Zamiejscowy Szczecińskiej Szkoły Wyższej Collegium Balticum w
Stargardzie
Ul. Kazimierza Wielkiego 17, 73-110 Stargard
tel. 91 577 83 60

Szczecińska Szkoła Wyższa Collegium Balticum
Praktycznie najlepsi!

Od 18 lat z sukcesami Szczecińska Szkoła Wyższa Collegium Balticum zapewnia swoim studentom kształcenie na studiach licencjackich, inżynierskich, magisterskich, podyplomowych. Specjalizujemy się **w informatyce, pedagogice, pedagogice specjalnej, bezpieczeństwie wewnętrznym.**

Do nauczania i dydaktyki podchodzimy poważnie, praktycznie i skutecznie.

Nasi studenci bez względu na wiek są przede wszystkim partnerami i współtwórcami życia uczelni.

Stawiamy na kulturę nauczania, opartą na współpracy z praktykami, doświadczonymi dydaktykami, wyspecjalizowaną kadrą akademicką, wspomaganą przez ekspertów zewnętrznych i partnerów zagranicznych. Dzięki temu nasi studenci wracają do nas, by rozwijać swoje kompetencje, umiejętności, podnosić kwalifikacje.

Szczecińska Szkoła Wyższa to doskonały wybór dla każdego, kto chce osiągnąć zawodowy sukces. Droga do kariery bywa trudna i długa, jednak dzięki wsparciu ze strony doświadczonych mentorów możesz osiągnąć sukces szybciej niż się tego spodziewasz!

Przyjdź do nas, studiuj praktycznie, zadbaj o swoją przyszłość!

Uczelnia posiada także Wydział Zamiejscowy w Stargardzie.

Stoisko CK-1

Świętokrzyskie Centrum Doskonalenia Nauczycieli

ul. Marsz. Piłsudskiego 42

25-431 Kielce

Tel. 41 362 45 48



Świętokrzyskie Centrum Doskonalenia Nauczycieli jest wiodącą placówką oświatową w województwie świętokrzyskim zajmującą się doskonaleniem nauczycieli. Realizuje zadania wynikające z polityki oświatowej państwa, zgodnie z kierunkami ogłaszanych corocznie przez Ministra Edukacji Narodowej. Od 2006 roku ŚCDN posiada akredytację Świętokrzyskiego Kuratora Oświaty.

Oferta edukacyjna ŚCDN jest najbogatsza na świętokrzyskim rynku oświatowym – każdego roku z różnorodnych form doskonalenia korzysta ponad 12 tys. dyrektorów, nauczycieli, pracowników jednostek samorządu terytorialnego oraz innych osób. ŚCDN jest liderem w realizacji projektów finansowanych z programu Erasmus i Erasmus +. Od kilku lat przyznaje prestiżowe wyróżnienia „Laury Michała Anioła”.

Stoisko CK-24

ViDiS SA

ul. Logistyczna 4,

Bielany Wrocławskie

55-040 Kobierzyce

Tel. 71 33 880 00

e-mail: biuro@vidis.pl



MultimediawSzkole.pl to baza wiedzy i źródło materiałów o charakterze poradnikowym, dzięki któremu już ponad 30 000 klas zostało wyposażonych w najnowocześniejszy sprzęt. To grono profesjonalistów, które od 10 lat oferuje wiedzę płynącą z doświadczenia i wspiera nauczycieli w oswojaniu najnowszych technologii.

MultimediawSzkole.pl to portal edukacyjny należący do ViDiS SA.

UBOT 3D Sp. z o.o.

ul. Sarmacka 12B/1
30-711 Kraków, Polska/Poland
tel. 505 043 375; 604 202 355
e-mail: biuro@ubot3d.pl
www.ubot3d.pl



UBOT jest polską firmą zajmującą się produkcją drukarek 3D, oraz świadczeniem profesjonalnych usług związanych z drukiem 3D. Stawiamy na nowoczesne technologie i rozwój. Nasi klienci mogą liczyć na 2 lata gwarancji wraz z profesjonalnym wsparciem technicznym i serwisem.

Posiadamy szerokie portfolio Drukarek 3D w którym znajdują się między innymi:

- UBOT 3D S + Najlepszy model dla szkół w Polsce z polem roboczym 250x250x250mm
- UBOT 3D DUAL podwójny ekstruder
- UBOT 3D Tower S + oś Z 500 mm
- Przemysłowa drukarka UBOT P440

Produkujemy drukarki 3D na zamówienie o nietypowych parametrach, zgodnie z wymogami klienta. Dostosujemy drukarkę do Państwa potrzeb według konkretnych wymagań i zastosowań.

Wschodni Sojusz Motoryzacyjny



Idea utworzenia struktury organizacyjnej w formie klastra motoryzacyjnego narodziła się w związku z koncentracją dużych inwestycji automotive w północno-zachodniej części regionu Podkarpacia. Do znakomicie funkcjonujących na tym terenie korporacji takich jak Federal Mogul Sp. z o.o., Kirchoff Automotive Sp. z o.o., Uniwheels czy LEAR dołączył w 2011 roku Pilkington Automotive Poland Sp. z o.o. należący do japońskiego koncernu NSG Group realizując w okolicach Tarnobrzega projekt, który w rankingach Polskiej Agencji Informacji i Inwestycji Zagranicznych S.A. uznawany jest za największą inwestycję przemysłową w Polsce w roku 2011. Budowa tego nowoczesnego zakładu wydatnie przyczyniła się do powiększenia skupiska międzynarodowych firm motoryzacyjnych oraz powiązanych z nimi przedsiębiorstw kooperujących. Liczba, wielkość oraz stopień koncentracji tych przedsiębiorstw na stosunkowo niewielkim obszarze sprawiają, że ten proces można uznać za modelowy przykład samoistnie rozwijającej się struktury klastrowej. Poczynając od Dębicy, poprzez specjalne strefy ekonomiczne w Mielcu i Tarnobrzegu, Gorzycach, aż po Stalową Wolę na terenie Podregionu Tarnobrzieskiego zlokalizowało się 6 korporacji motoryzacyjnych oraz liczne podmioty tej branży z sektora Małych i Średnich przedsiębiorstw, a także grono poddostawców usług. Inicjatywa integracji tego środowiska spotkała się z dobrym przyjęciem liderów korporacji i w lipcu 2014 roku na Zamku Dzikowskim w Tarnobrzegu doszło do Listu Intencyjnego. Do grona inicjatorów-sygnatariuszy Listu Intencyjnego dołączyli naukowcy z Akademii Górniczo-Hutniczej oraz Politechniki Rzeszowskiej zainteresowani podjęciem dużych partnerskich innowacyjnych projektów technologicznych. Inicjatywa osiągnęła stopień zaawansowania pozwalający podjąć działania w kierunku zawiązania formalnej organizacji. W dniu 11 lutego 2015 roku w Stalowej Woli - sercu najśłynniejszej polskiej inicjatywy klastrowej jaką był Centralny Okręg Przemysłowy - odbyło się spotkanie założycielskie Stowarzyszenia, które przyjęło nazwę Wschodni Sojusz Motoryzacyjny (**East Automotive Alliance**).

Stowarzyszenie z założenia nastawione na integrowanie i współpracę menedżerów, naukowców i przedsiębiorców już na początku dysponowało imponującym potencjałem. Wyraża go suma potencjałów podmiotów motoryzacyjnych zlokalizowanych na Podkarpaciu oraz potencjał B+R reprezentowany przez ważne uczelnie techniczne, które aktualnie prowadzą na kilkunastu wydziałach prace badawcze powiązane z przemysłem motoryzacyjnym.

Jako jeden z priorytetowych celów operacyjnych Wschodni Sojusz Motoryzacyjny postawił uzyskanie statusu inteligentnej specjalizacji dla branży automotive. Służyć temu miały liczne spotkania oraz warsztaty z udziałem menadżerów firm motoryzacyjnych z terenu całego Podkarpacia. Ważnym wydarzeniem w tym okresie była zorganizowana z inicjatywy Marszałka Województwa Podkarpackiego konferencja do udziału w której zaproszono wszystkie podmioty automotive, które udało się zidentyfikować na Podkarpaciu. Aktualnie klaster Wschodni Sojusz Motoryzacyjny zrzesza 28 pomiotów, wśród których oprócz różnej wielkości podmiotów gospodarczych są prestiżowe uczelnie techniczne oraz instytucje otoczenia biznesu z Agencja Rozwoju Przemysłu S.A. na czele. Potencjał klastra określają łączne obroty na poziomie 10 miliardów oraz zatrudnienie przekraczające 15000 pracowników. Od 2016 roku Stowarzyszenie rozwija partnerską współpracę z największym austriackim klastrem motoryzacyjnym AC Styria. Oprócz działań promujących motoryzację klaster rozwija działalność merytoryczną obejmującą współpracę specjalistów z firm członkowskich w ośmiu obszarach tematycznych oraz dąży do obecności na większości wydarzeń związanych z branżą.

Stoisko CK-16

Zakład Doskonalenia Zawodowego

tel. 41 366 47 91

e-mail: info@zdz.kielce.pl



ZAKŁAD
DOSKONALENIA
ZAWODOWEGO
w KIELCACH

Zakład Doskonalenia Zawodowego w Kielcach jest wiodącą instytucją edukacyjną w regionie działającą nieprzerwanie od 70 lat, która przeszkoliła już ponad 1.117.000 osób. Stowarzyszenie posiada rozbudowaną sieć placówek dydaktycznych na terenie 20 miast w województwach: świętokrzyskim, mazowieckim i małopolskim. ZDZ dysponuje najszerszą w województwie ofertą edukacyjną, na którą składają się kursy oraz szkoły dla młodzieży i dorosłych. Firma umożliwia także uzyskanie świadectw, dyplomów, zaświadczeń oraz specjalistycznych uprawnień do wykonywania zawodu w kraju i za granicą.

Świętokrzyskie Perły Zawodów

Centrum Kształcenia Praktycznego w Staszowie

ul. Koszarowa 7, 28 – 200 Staszów
Tel./Fax.(0-15) 864-39-65
<http://www.ckpstaszow.pl>
e-mail: sekretariat@ckpstaszow.pl



Centrum Kształcenia Praktycznego powstało w 2003 roku.

Placówka realizuje zadania z zakresu przygotowania praktycznego młodzieży i dorosłych, a także inne zadania zlecone przez szkoły i organ prowadzący oraz inne jednostki organizacyjne i podmioty gospodarcze. CKP jest również ośrodkiem egzaminacyjnym.

CKP umożliwia uczniom i słuchaczom publicznych szkół zawodowych oraz osobom dorosłym powiatu staszowskiego uzyskanie i uzupełnienie wiedzy zawodowej i ogólnej, zdobycie nowych umiejętności i kwalifikacji zawodowych. Ponadto CKP współpracuje z innymi szkołami i instytucjami.

CKP realizuje zadania z zakresu doradztwa edukacyjno - zawodowego poprzez prowadzenie **Powiatowego Punktu Doradztwa Edukacyjno Zawodowego** współpracując z przedszkolami, szkołami podstawowymi, szkołami średnimi i pracodawcami terenu staszowskiego.

Centrum organizuje i prowadzi **Kwalifikacyjne Kursy Zawodowe** dając możliwość osobom dorosłym na zmianę zawodu i uzyskanie nowych kwalifikacji zawodowych.

W Centrum Kształcenia Praktycznego działa Stowarzyszenie „**Stowarzyszenie na rzecz wspierania i rozwoju edukacji zawodowej i ustawicznej - Rozwój**”.

Stowarzyszenie podejmuje działania w zakresie:

- promocji szkolnictwa zawodowego i ustawicznego,
- współpracy ze środowiskiem lokalnym,
- doradztwa edukacyjno-zawodowego,

- rozwoju zawodowego nauczycieli,
- promocji zdrowia,
- kultury i sztuki,
- sportu.

OFERUJE BEZPŁATNE KSZTAŁCENIE W ZAWODACH :

- fryzjer
 - kucharz
 - stolarz
 - murarz-tynkarz
 - betoniarz-zbrojarz
 - blacharz samochodowy
 - mechanik motocyklowy
 - mechanik pojazdów samochodowych
 - elektromechanik pojazdów samochodowych
 - monter zabudowy i robót wykończeniowych w budownictwie
-
- technik mechanik
 - technik budownictwa
 - technik usług fryzjerskich
 - technik technologii drewna
 - technik pojazdów samochodowych
 - technik żywienia i usług gastronomicznych

Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego w Morawicy

ul. Kielecka 7

26-026 Morawica
tel./fax. (0-41)-311- 46 -80

e-mail:szkolamedyczna@o2.pl

www.szkola-medyczna.com.pl



Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego w Morawicy to szkoła Samorządu Województwa Świętokrzyskiego kształcąca w zawodach medycznych od ponad 50 lat, oferuje wysoki poziom nauczania, między innymi dzięki bogatej bazie dydaktycznej w szkole oraz rozwiniętej współpracy z pracodawcami w zakresie praktycznej nauki zawodu i praktyk zawodowych.

Kształcenie w zawodach: opiekun medyczny, technik masażysta, technik elektroradiolog, technik usług kosmetycznych, asystent osoby niepełnosprawnej, terapeuta zajęciowy, asystent osoby niepełnosprawnej, asystentka stomatologiczna.

- bezpłatna nauka i zdobycie poszukiwanego zawodu,
- wykwalifikowana kadra pedagogiczna,
- dogodne godziny zajęć /dostosowane również do pracujących/,
- bogato wyposażone pracownie,
- egzamin potwierdzający kwalifikacje w zawodzie organizowany na terenie szkoły (jesteśmy ośrodkiem egzaminacyjnym),
- wysoki poziom zdawalności egzaminów zawodowych

Stoisko CK-11

SPECJALNY OŚRODEK SZKOLNO-WYCHOWAWCZY W BARYCZY

IM. ZDZISŁAWY I STANISŁAWA BYTNARÓW

Barycz 64

26-200 Końskie, woj. Świętokrzyskie

tel. (41) 375 07 61 – dyrekcja, (41) 375 07 62 – internat

tel. (41) 372 52 19 – sekretariat

e-mail: sosw.barycz@onet.pl



Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Baryczy powstał w 1961 roku.

Misją naszego Ośrodka jest poszukiwanie możliwości rozwoju dzieci oraz stała gotowość do ich wzbogacania ich w wiedzę i umiejętności, które przygotowują je do mądrego i aktywnego udziału w życiu społecznym. Otwierając drzwi do samodzielności kształtujemy naszych uczniów na ludzi otwartych, wrażliwych na potrzeby innych i potrafiących cieszyć się pięknem życia. Otaczamy ich pomocą, akceptacją i życzliwością.

Dążymy do integracji naszych wychowanków ze społeczeństwem poprzez wdrażanie do pełnienia ról społecznych tak, aby było dla nich możliwe korzystanie z dobrodziejstw tego świata na równi z pełnosprawnym społeczeństwem.

W skład Ośrodka wchodzi:

- Szkoła Podstawowa
- Gimnazjum
- Szkoła Przysposabiająca do Pracy
- Branżowa Szkoła Specjalna I Stopnia
- Grupy rewalidacyjno-wychowawcze

- Internat

Uczniowie z Branżowej Szkoły Specjalnej I Stopnia zaprezentują przygotowane potrawy, przekąski, natomiast dekorację stanowić będą prace przygotowane, wykonane przez uczniów ze Szkoły Przysposabiającej do Pracy.

Stoisko CK-12

Zespół Szkół Ekonomicznych

ul. Kopernika 8
25-366 Kielce

tel. 413676797
fax 413676970

e-mail: sekretariat@kopernik.kielce.eu



Zespół Szkół Ekonomicznych im. Mikołaja Kopernika to nowoczesna szkoła wspierająca ucznia. Wybór kształcenia w kieleckim Koperniku to szansa na uzyskanie poszukiwanych na rynku pracy kwalifikacji zawodowych. Szkoła zapewnia wysoką jakość kształcenia, potwierdzoną liczbą finalistów i laureatów prestiżowych konkursów przedmiotowych i filmowych, atrakcyjne praktyki zawodowe w kraju i za granicą (Wielka Brytania, Niemcy, Irlandia, Portugalia) oraz szeroki wachlarz zajęć sportowych. W ofercie proponuje kierunki:

- technik organizacji reklamy
- technik ekonomista
- technik handlowiec

Stoisko CK-17

Zespół Szkół im. Oddziału Partyzanckiego AK „Jędrusie” w Połańcu

ul. Ruszczańska 23
28-230 Połaniec
tel. 15 865 03 25
www.zspolaniec.pl
e-mail: zspolan@poczta.fm



Zespół Szkół w Połańcu to znana z licznych sukcesów placówka, która od blisko 50 lat z powodzeniem kształci fachowców z branży elektronicznej i energetycznej. Od 2018 r. szkoła objęta patronatem firmy Elektrownia ENEA Połaniec.

Podczas Salonu Edukacji zaprezentowane zostanie wchodzące w skład Zespołu Szkół w Połańcu technikum kształcące uczniów w zawodzie technik elektronik. Połanieccy elektronicy od lat osiągają sukcesy w olimpiadach i konkursach nie tylko w Polsce, ale również w wielu innych regionach świata.

Stoisko CK-18

Zespół Szkół Informatycznych im. gen. Józefa Hauke- Bosaka w Kielcach

Ul. Hauke-Bosaka 1
25-817 Kielce
41-367-67-90
e-mail: szkola@zsi.kielce.pl
www.zsi.kielce.pl



ZESPÓŁ SZKÓŁ
INFORMATYCZNYCH
IM. GEN. JÓZEFA HAUKE-BOSAKA
W KIELCACH

Kształcimy w trzech zawodach: technik informatyk, technik teleinformatyk oraz technik urządzeń i systemów energetyki odnawialnej. Realizujemy również przedmioty na poziomie rozszerzonym. Wysoki poziom kształcenia ogólnego i zawodowego potwierdzają wyniki matur i egzaminów zawodowych, które plasują Szkołę w czołówce kieleckich techników. Pozycję lidera w zakresie kształcenia informatycznego potwierdzają sukcesy naszych uczniów. W szkole dzięki wsparciu firm I-TEL i Eko-Energia działają klasy patronackie. Uczniowie, którzy chcą zdobyć dodatkowe umiejętności mogą poszerzać wiedzę biorąc udział w projektach edukacyjnych realizowanych przez Szkołę z zakresu IT, języków obcych i przedsiębiorczości. Uczniowie zdobywają także doświadczenie zawodowe podczas staży w zagranicznych firmach w Wielkiej Brytanii i Irlandii. Współpracujemy również z Kieleckim Parkiem Technologicznym i Politechniką Świętokrzyską, dzięki czemu uczniowie mają okazję brać udział w ciekawych wykładach i warsztatach oraz odbywać praktyki w firmach zajmujących się nowymi technologiami.

Spośród szkół działających na kieleckim rynku wyróżnia nas bardzo dobra baza sprzętowa, ścisła współpraca z przedsiębiorcami oraz unikalne podejście do ucznia.

Na stoisku będzie można zapoznać się z naszą ofertą edukacyjną, porozmawiać o specyfice szkoły i stosowanych przez nas metodach pracy oraz bliżej poznać kierunki: technik informatyk, technik teleinformatyk, technik urządzeń i systemów energetyki odnawialnej, technik urządzeń dźwigowych, w których kształcimy. Zostaną również zaprezentowane niektóre z pomocy naukowych, które wykorzystujemy w nauczaniu przedmiotów zawodowych.

Stoisko CK-14

Zespół Szkół Przemysłu Spożywczego

ul. Zagórska 14
25 – 355 Kielce
tel. 41 367 67 40
tel. 41 367 67 41
fax 41 367 69 71

e-mail: zsps-kielce@wp.pl

www: <http://www.zsps.kielce.eu>



Zespół Szkół Przemysłu Spożywczego w Kielcach jest szkołą zarówno z tradycjami, jak również wyróżniającą się nowoczesnością i innowacyjnymi metodami kształcenia zawodowego.

Kształcimy w zawodach :

TECHNIKUM NR 3 im. Danuty Siedzikówny „Inki”

- kelner
- technik technologii żywności
- technik żywienia i usług gastronomicznych
- technik przetwórstwa mleczarskiego
- technik turystyki wiejskiej

BRANŻOWA SZKOŁA I STOPNIA NR 3 im. Danuty Siedzikówny „Inki”

- cukiernik
- kucharz

- wędliniarz
- piekarz
- operator maszyn i urządzeń przemysłu spożywczego
- pracownik pomocniczy obsługi hotelowej

Jesteśmy szkołą sukcesu :

1. Organizatorami wielu debat, konkursów kulinarnych, spotkań ze znanymi kucharzami, innowacji pedagogicznych.
2. W ramach projektu unijnego Erasmus + nasi uczniowie kształcą swoje umiejętności na praktykach zawodowych w Niemczech, Wielkiej Brytanii i Portugalii.
3. Nasi uczniowie odbywają praktyki zawodowe w renomowanych zakładach gastronomicznych.
4. Patronaty nad naszymi klasami objęły najlepsze restauracje hotelowe i firmy gastronomiczne.

Wybierając naukę w naszej szkole uczniowie zdobywają wszechstronną wiedzę i umiejętności konieczne do pracy w branży gastronomicznej:

- to jedna z najlepszych szkół zawodowych o profilu gastronomicznym w Polsce,
- stawiamy na naukę języków obcych, nasi uczniowie korzystają z najnowszych materiałów językowych oraz z multimedialnych pomocy dydaktycznych,
- doskonale wyposażone pracownie technologiczne, cukiernicze, kelnerskie oraz warsztaty szkolne umożliwiają praktyczną naukę zawodu w rzeczywistych warunkach pracy,
- realizujemy wiele projektów współfinansowanych przez Unię Europejską,
- organizujemy wiele ciekawych i poszukiwanych na rynku pracy szkoleń zawodowych oraz warsztatów zawodowych współpracujemy z najlepszymi zakładami gastronomicznymi i restauracjami w mieście, województwie i kraju,
- nasi absolwenci nie mają problemu ze zdobyciem pracy,
- uczęszczając do naszej szkoły masz możliwość rozwijania swoich pasji w jednym z wielu

tematycznych kół zainteresowań (sport, teatr, film, fotografia, muzyka, taniec, poezja).

Naszym priorytetem staje się rozszerzenie działalności, kontaktów i nawiązanie współpracy ze szkołami, firmami, placówkami, przedsiębiorcami, którzy pragnęliby uczestniczyć we wzajemnej kooperacji, wymianie doświadczeń, poznawaniu historii, kultury i tradycji innych krajów, ale także przekazywanie wiedzy o naszym kraju innym narodom.